

A-dec® Regulaatiivsed andmed, spetsifikatsioonid, ja garantii

Sissejuhatus

See dokument sisaldab teavet ja spetsifikatsioone A-dec toodete kohta. Siin ja A-dec Resource Centeris aadressil www.a-dec.com esitatud teave asendab teavet, mis sisaldub mis tahes muus dokumendis, mis on kaasas teie A-dec tootega. Teatud toodete kasutamiseks või paigaldamiseks võivad kehtida täiendavad kohalikud regulaatiivsed nõuded. **Enne A-dec toodete ostmist, paigaldamist ja kasutamist olete ise vastutav kõigi kohaldatavate õiguslike ja regulaatiivsete nõuete ning ohutussoovituste mõistmise ja järgimise eest.**



ETTEVAATUST Ameerika Ühendriikide föderaalne seadus piirab selle seadme müüki ainult hambaarsti, arsti või mis tahes muu arsti poolt või tema korraldusel, kellel on selle riigi seaduste kohaselt, kus ta tegutseb, luba selle seadme kasutamiseks või selle kasutamise korraldamiseks.



MÄRKUS Teavet muude kui A-dec toodete kohta leiate tootega kaasasolevast kasutusjuhendist või võtke ühendust tootjaga.

Jääkriskide avalikustamine

See toode vastab asjakohastele ohutus- ja toimivusnormidele ning on konstrueeritud nüüdisaegsete konstruktsioonimeetmete abil. Sellest hoolimata ei saa leevendada meetmed kõrvaldada kõiki võimalikke ohte, mis võivad meie toodete või muude olemasolevate toodete kasutamisel patsiendile ja kasutajale tekitada kahju. Jääkriskid tulenevad järgmistest asjaoludest:

- Seadme talitlushäired või väärkasutus
- Elektromagnetilised ja elektrilised ohud
- Mehaanilised ja libisemisohud
- Biosobivuse ohud
- Puhastamine ja ristnakkumisohud

Intsidentidest teatamine

Teatage kõigist A-dec seadmetega seotud tõsistest vahejuhtumitest A-dec, Inc. Kui vahejuhtum toimub ELis, teatage sellest ka A-deci ELi volitatud esindajale ja selle ELi liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja/patsient asub. Tõsised vahejuhtumid võivad kaasa :

- Eluohulik haigus või vigastus.
- Keha funktsiooni või keha struktuuri püsiv kahjustus.
- Meditsiiniline või kirurgiline sekkumine, et vältida eluohulikku haigust või vigastust või keha funktsiooni või keha struktuuri püsivat kahjustamist.

Universaalsed ja mõõteriistade hoiatused

Alljärgnev loetelu ei ole täielik loetelu kõigist "ettevaatusabinõudest", mis kehtivad iga A-dec toote kohta. Kasutajad vastutavad kõigi kasutusjuhendite, sealhulgas tootespetsiifiliste kasutusjuhendite ja A-dec toodetega kaasas olevate paigaldusjuhendite lugemise eest.



ETTEVAATUST Mõned A-dec tehnilised dokumendid, nagu eelpaigaldamisjuhendid, komplektide paigaldusjuhendid ja hooldusdokumendid, võivad olla saadaval ainult inglise keeles. Ärge tehke nendes dokumentides kirjeldatud toiminguid, kui nende sisu ei ole mõistetav ja järgitav.



ETTEVAATUST Vältige vee- või elektrilekkeid, et vältida seadmete, mööbli ja pörandate kahjustamist ning võimalikku tulekahju või suitsu tekkimist. Kohalikud eeskirjad võivad nõuda kommunaalteenuste paigaldamiseks litsentseeritud torumeeste ja elektrikute olemasolu. Kõik torustiku- ja kommunaalteenused peavad vastama kehtivatele kohalikele eeskirjadele.



ETTEVAATUST Seinade sees asuvatele kommunaalteenustele juurdepääsu viis ja meetod on hambaravimüüja, arhitektuuriteenistuse ja/või töövõtjate vastutusalas. Kommunaalteenused peavad olema kättesaadavad ilma tööriistade kasutamiseteta.

Universaal- ja mõõteriistade hoiatused (jätkub)



HOIATUS Löögi- või põletusohu. Ärge tehke seadme kasutamise ajal hooldust või remonditöid.



ETTEVAATUST Sisemiste vooluahelate hoolduskatete eemaldamisel on võimalik madalpinge löökide tekkimine. Töötage sisemistel vooluahelatel ainult siis, kui olete kindel, et need ei kannu rajatise energiat.



HOIATUS Löögiohu. Kaante eemaldamisel või asendamisel olge ettevaatlik, et mitte kahjustada juhtmeid või torusid. Kontrollige, et katted oleksid pärast nende asendamist kindlalt kinnitatud.



ETTEVAATUST Vigastuste ja/või tootekahjustuste vältimiseks olge ettevaatlik, kui liigutate muid seadmeid hambaraviseadme ja/või hambaravitooli liikumisulatuses.



ETTEVAATUST Kuumad komponendid võivad teid põletada. Minimeerige kokkupuudet naha ja kudedega. Olge teadlik, et:

- Ilma veejahutusega kasutamisel võib ultraheli skalaatori ots saavutada temperatuuri 144,5° F (62,5° C).
- Sooja vee süstla käepide ja väljundvesi võivad saavutada 133° F (56° C), kui see on seatud kõrgeimale väljundvee temperatuurile.
- Intraoralse kaamera valgusdiodid võivad ulatuda 120° F (49° C).
- Elektrimootor ja lisaseadme temperatuur võib ulatuda kuni 114° F (46° C).
- Kõvenemise valguse ots võib saavutada 114° F (46° C).

Seadmete muutmise poliitika/vastutusest loobumine

A-dec-seadmete muudatused või ümberehitused, mis laiendavad A-dec-seadmete kasutamist üle selle konstruktsiooni ja otstarbe või mis tahes turvaelemendi kõrvalejätmine võib ohustada arsti, patsiendi või personali ohutust. Muudatused, mis muudavad A-dec hambaraviseadmete elektrilist või mehaanilist ohutust, on vastuolus Underwriters Laboratory (UL) ehitusfaili nõuetega ja A-dec ei ole neid heaks kiitnud.

Ohutust vähendavate muudatuste näited on muu hulgas : juurdepääs võrgupingele ilma tööriistade kasutamiseta, tugielementide muutmine, mis suurendavad või muudavad koormusomadusi, ja mis tahes elektrilise seadme lisamine, mis ületab hambaraviseadme projekterimise piirid.

Selliste lisaseadmete kasutamine, mis ei vasta A-dec hambaraviseadmete ohutusnõuetele, võib vähendada süsteemi ohutustaset. Selle eest vastutavad seadmete turustaja ja paigaldaja,

mitte A-dec, et järgida seadmete paigaldamisel kõiki ehitusseadustiku nõudeid. Kõikide ohutusnõuete ja soovitude järgimise eest vastutab(vad) isik(ud), kes taotleb(vad), kiidab(vad) heaks või teostab(vad) mis tahes seadme muutmise või ümberehituse.

A-dec ei vasta individuaalsetele päringutele. A-dec hambaraviseadmete muutmise või ümberehitamine toimub teie enda vastutusel. Te vabastate ja kaitsete A-dec'i mis tahes sellest tulenevate nõuete, sealhulgas tootevastutusnõuete eest, mis võivad tuleneda käesolevate põhimõtete vastastest muudatustest, modifikatsioonidest või paigaldamisest. Lisaks muudab selline muutmise või muutmise kehtetuks A-dec'i kohaldatava tootegarantii ja võib muuta kehtetuks UL-i või muude reguleerivate asutuste kinnitused.

Lisaseadmete ohutusega seotud kaalutlused



HOIATUS Lisaseadmete kasutamine, mis ei vasta käesoleva seadme samaväärsetele ohutusnõuetele, võib põhjustada tuleohu olemasoleva süsteemi vähenenud ohutustase, sealhulgas tõsiste vigastuste või surmajuhtumite võimalus elektrilöögi, põletuste või patsiendi meditsiiniseadme toimimise häirimise tõttu. Meditsiinitoodete ühendamisel mitme pistikupesaga külge tuleb olla ettevaatlik, kuna toodete vahel võib tekkida lekkevoolude kombinatsioon, kui maandusühendus hoonega on katkenud või lahti ühendatud.

Lisaseadmete kasutamisega seotud kaalutlused peavad sisaldama tõendeid selle kohta, et lisaseadmete ohutussertifitseerimine on teostatud vastavalt standardile IEC 60601-1 koos kõigi riiklike kõrvalekalletega.

Madalpinge sidekaablid (USB, Ethernet jne), kas A-dec poolt tarnitud või kohapeal paigaldatud, peavad olema juhitud eemale üksiku isoleeritud või isoleerimata võrgupingest (100-240 VAC). Elektrihendused A-dec seadmetega on lubatud ainult juhul, kui lisaseadme ja A-dec seadmete kombinatsioon on hinnatud vastavalt standardile IEC 60601-1 koos kõigi riiklike kõrvalekalletega.

Lisaseadmete ohutusnõuded (jätkub)

Igaüks, kes ühendab seadmeid signaali sisend- või väljundosaga, konfigureerib meditsiinisüsteemi ja vastutab seetõttu selle eest, et süsteem vastab IEC 60601-1 nõuetele. Ärge ühendage mittemeditsiinilisi seadmeid otse vooluvõrku, kui mittemeditsiinilised seadmed on ette nähtud meditsiiniseadmetest eraldamiseks meditsiinilise eraldustrafo abil.



MÄRKUS USB-väljundid on ette nähtud ainult meditsiinitoode ühendamiseks (IEC 60601-1 sertifitseeritud).

Kui teil on üldisi küsimusi A-dec seadmete kohta, võtke palun ühendust A-dec klienditeenindusega või kohaliku volitatud A-dec edasimüüja või turustajaga.

A-dec hambaraviseadmete ennetav kontroll

Aja jooksul võib seadme töövõimet mõjutada tavapärane kulumine. Peaksite regulaarselt kontrollima vee- ja nähtavate pragude või lõikude olemasolu, mis võivad põhjustada lekkeid; kontrollige O-rõngaid kahjustuste suhtes; ja kontrollige kogu seadmestik lahtiste liitmike või kruvide suhtes. Probleemide vältimiseks peaksite asendama torud ja O-rõngad ning korral kruvid ja liitmikud kinni tõmbama.

Eeldatav kasutusiga

Kasutusaeg* on maksimaalne aeg, mille jooksul A-dec toode võib normaalse kasutamise korral (mis põhineb umbes 50 patsiendil nädalas) nõuetekohase hoolduse, hoolduse ja hoolduse korral funktsioneerida. Kasutusaeg ei hõlma tavalisi "kuluvaid" komponente, mis on mõeldud aeg-ajalt välja vahetamiseks, ega ka seda, et toodete eeldatav kasutusiga oleks garanteeritud:

Tootekategooria	Kasutusiga (aastat)
A-dec hambaravitoolid, operatori ja assistendi stoolid, hambaravivalgustid, tamesüsteemid, tugisüsteemid, monitorihoidikud, hambaravimööbel ja nendega seotud komponendid, välja arvatud allpool eraldi loetletud komponendid.	20
A-dec kaasaskantavad hambaravitoolid, soojustusega süstlad, hambaravi kuivitolmuimeja süsteemid ja hambaravi õhukompressorid.	10
A-dec elektrimootorid, mootoritorud ja juhtimismoodulid	7

A-dec toodete tegelik kasutusiga võib olla väiksem, sõltuvalt mitmest tegurist, sealhulgas keskkonnast, kasutusviisist ja -sagedusest, puhastus- ja hooldussagedusest ning ennetava hoolduse sagedusest. Kõiki tooteid peaks regulaarselt kontrollima koolitatud hooldustehnik.

Täiendav teave puhastamise, aseptika, hoolduse ja ennetava põhi-A-dec toodete hooldust on võimalik leida ressursikeskusest aadressil www.a-dec.com.

** Teave kasutusaaja kohta on esitatud ainult üldiseks planeerimiseks ja sellele ei tohiks mingil tugineda. Kasutusiga ei hõlma tavalisi "" komponente ja see ei ole seotud. Garantiiperioodi ei pikendata kaudselt ega selgesõnaliselt. Täielikke üksikasju vt "A-dec, Inc. Express Limited Warranty".*

A-dec, Inc. Express piiratud garantii

A-dec, Inc. Express Limited Warranty on saadaval aadressil www.a-dec.com/legal/warranty. Kiireks juurdepääsuks skaneerige, koputage või klõpsake seda QR-koodi.



Kui soovite saada füüsilist koopiat A-dec, Inc. Express Limited Warranty või kui teil on küsimusi, võtke palun ühendust A-deci klienditeenindusega aadressil:

- 1.800.547.1883 või customer.service@a-dec.com (USAs/Kanadas).
- +1.503.538.7478 või a-decglobal@a-dec.com (väljaspool USA/Kanada).

Klienditeenindus on saadaval esmaspäevast reedeni, kell 5.00-17.00 Vaikse ookeani piirkonna standardaja (PST) järgi.

Tootetunnused

Teenuse kohta päringu esitamisel märkige palun vastav tooteidentifikaator. Enamiku A-dec-seadmete puhul on see seerianumber (S/N), mis on toote seeriatähisel. S/N-kood võib esineda kolmes erinevas formaadis:

Mudel ja versioon

S/N: 15A311-B12345

Aasta/kuu Unikaalne number

Uuemate toodete puhul näitavad seerianumbri kolm esimest märki toote valmistamise aastat ja kuud.

S/N: 11H12345

Kuu/aasta Unikaalne number

Vanemate toodete puhul on kaks esimest märki märkida kuu ja aasta, mil toode on valmistatud toodetud (nt L3=Detsember 2003).

Kiri	Kuu	Kiri	Kuu
A	Jaauar	G	juuli
B	Veebruar	H	August
C	Märts	I	September
D	Aprill	J	Oktoober
E	Mai	K	November
F	juuni	L	Detsember

Muude A-dec toodete puhul võib asjaomane tootetunnus olla partii number. Numברי formaat võib erineda, kuid see näitab, millise partii alusel toode on valmistatud.

Unikaalne seadme identifikaator (UDI)

Unikaalne seadme identifikaator (UDI) sisaldab nii masinloetavat kui ka inimloetavat vormingut. GS1 Application Identifiers (AI) kirjeldused on esitatud alljärgnevas tabelis.



AI	Andmete sisu
01	Ülemaailmne kaubandusartikli number (GTIN)
10	Partii või partii number
11	Tootmise kuupäev (AAA-KKPP või AAA-KK-MK-TK)
21	Seerianumber

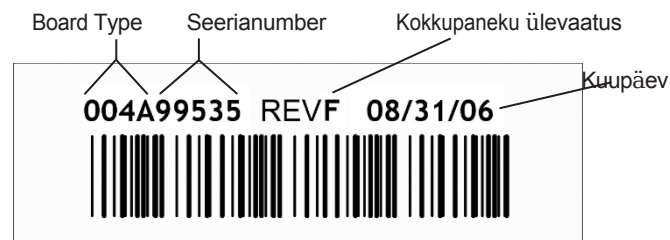
Tarkvara muudatused

Võtke ühendust A-deciga, et saada teavet ühilduvuse, uuendatavuse või tarkvara versiooni kohta (mis tuleneb vötkoodi sildil näidatud koostu versioonist). Vt järgmist tabelit trükkplaadi osa numbrite ja tarkvararevisioonide kohta.

Osa number	Juhatuse nimi	Tarkvara läbivaatamine Formaat
43.0000.XX	Standardne puuteplaat	1.XXXX
43.0001.XX	A-dec releemoodul	1.XXXX
43.0003.XX	A-dec 511 tool (versioon A/B)	1.XXXX
43.0043.XX	Hambaravi valguse relee	1.XXXX
43.0084.XX	Vaakumpuhastuse juhtimine	1.XXXX
43.0085.XX	Veesoojendi kontrolleri	1.XXXX
43.0105.XX	Eelistus ICC® /A-dec Inspire® Dryer Control	1.XXXX
43.0107.XX	A-dec 500 Deluxe puuteplaat	1.XXXX
43.0114.XX	A-dec 300 Deluxe puuteplaat	1.XXXX
43.0137.XX	Cuspidor	1.XXXX
43.0200.XX	57XL LED hambaravivalgusti	1.XXXX
43.0213.XX	Deluxe Plus puuteplaadi juht	1.XXXX
43.0253.XX	QVIOLS	1.XXXX
43.0254.XX	Juhtimispea (versioon F)	1.XXXX
43.0363.XX	A-dec 311 ja A-dec 411 Öppetool	1.XXXX
43.0399.XX	37XL LED hambaravivalgusti	1.XXXX
43.0490.XX	Deluxe Plus Touchpad Cap Sense	1.XXXX
43.0494.00	CP5/CP5i	01.YY.ZZ
43.0493.00	CP5/CP5i Cap Sense	01.YY.ZZ
43.0494.01	CP5 assistent	01.YY.ZZ
43.0521.00	Gateway	01.YY.ZZ
43.0528.00	DS7 (ACHB)	01.YY.ZZ
43.0540.00	KaVo® liideseplaat	01.YY.ZZ
43.0548.00	QuietCore+™ Hambaravi õhukompressor	01.YY.ZZ
43.0549.00	Universal Chair Board	01.YY.ZZ
43.0572.00	QuietCore+ Hambaravi kuivtolmuimeja süsteem	01.YY.ZZ
43.0656.00	A-dec XC10™ Liidese tahvel	01.YY.ZZ

Trükkplaadi montaaži läbivaatamine

Kui helistate A-dec klienditeenindusse seoses trükkplaadi probleemiga, siis palun hoidke kooste versioon käepärast. Kokkupaneku revisjon asub iga tarkvara sisaldava trükkplaadi vötkoodi sildil.



Deluxe Touchpad Sõnumid

Punkt #	Ekraani sõnum	Sõnumi genereerimise tingimused	A-dec 300 puuteplaat	A-dec 500 puuteplaat
1	Elektrikatkestus kasutamise ajal. Seaded võivad olla muutunud. Jätkamiseks noppu.	Puuteplaat lülitati sisse ja leidsin, et puuteplaat lülitati välja, kui käeplaat oli hoidikust välja võetud. See teade hoiatab arsti, et kõik enne katkestust käsiseadme seadistuses tehtud muudatused ei pruugi olla salvestatud ja praegused seadistused ei pruugi olla oodatud.	X	X
2	See puuteplaat ei ole kalibreeritud. Helistage teenindusse. Vajutage mis tahes noppu.	Puuteplaadi õhurõhuandur ei ole kalibreeritud. See ilmub ainult siis, kui kasutaja siseneb õhurõhu kuvaekraanile. Puuteplaat töötab endiselt, kuid käsiseadme kiirus ei pruugi õigesti toimida.	X	
3	See nupp on välja lülitatud.	Kasutaja vajutas noppu, mis oli tooli trükkplaadil oleva EN/DIS hüppaja abil välja lülitatud.	X	X
4	Liiga palju käsiseadmeid : – Juhtimispea – Assistenti	Liiga palju käsiseadmeid on välja tõmmatud või ei ole täielikult paigutatud juhtpea või assistendi hoidikutesse.	X	
5	Liiga palju käsiseadmeid : – Juhtimispea 1 2 3 4 5 – Assistent 1 2 3	Liiga palju käsiseadmeid on välja tõmmatud või ei ole täielikult paigutatud juhtpea või assistendi hoidikutesse. Numbrid vastavad konkreetsetele välja tõmmatud hoidikute positsioonidele.		X
6	Tools ei liigu, kui jalajuhtseade on .	Jalajuhtseadme ketas vajutatakse ja kasutaja üritab tooli liigutada või kasutaja liigutab tooli ja jalajuhtseadme ketas vajutatakse.	X	X
7	Tool tehase vaikimisi režiimis.	See ilmub, kui tooli juhtplaadil olev hüppaja on tehase vaikimisi asendis, olenemata sellest, kas rutiin on käimas või mitte.	X	X
8	Tools tehase vaikimisi režiimil - JUHTIMINE.	See ilmub, kui töötab tehase vaikimisi rutiin.	X	X

Punkt #	Ekraani sõnum	Sõnumi genereerimise tingimused	A-dec 300 puuteplaat	A-dec 500 puuteplaat
9	Tools tehase vaikimisi režiimil - PASSED.	See kuvatakse, kui tehaseprotsess on edukalt lõpule viidud.	X	X
10	Tools tehase vaikimisi režiimil - FAILED.	Tehase vaikerežiimi ei õnnestunud lõpule viia. Veatsing vastavalt vajadusele.	X	X
11	Tools sisselülitus-/väljalülitusrežiimis.	See ilmub, kui tooli juhtplaadil olev hüppaja on sisse-/välja lülitatud asendis.	X	X
12	Tools peatamise lülitiga välja lülitatud tool.	Tools seiskamislülitit on aktiveeritud ja tool ei tohi liikuda valitud suunas.		X
13	Tool on peatamisfunktsiooni abil välja lülitatud.	Käivitub peatamislülitit ja tool ei tohi liikuda valitud suunas.		X
14	Eesistuja on juba selles positsioonis.	Tools oli juba positsioonis X ja kasutaja vajutas noppu Positsioon X.	X	X
15	Funktsioon peatub täiendava nupuvajutuse korral.	Tools liikumas asendisse X ja kasutaja vajutas tooli liikumise noppu, mis põhjustab tooli liikumise peatumise.	X	X
16	Tools tagasi jõudis ajalimiiti. Palun oodake.	A-dec 311 ja A-dec 411 tooli seljatöötsükkel on piiratud 50 protsendiga. Kasutaja on liigutab tooli liiga tihti tagasi ja peab ootama, enne kui uuesti proovib.	X	

Rakenduse spetsifikatsioon

Kavandatud patsientide populatsioon

A-dec-seadmetega ravitava patsiendipopulatsiooni suhtes ei ole piiranguid. Patsient ei ole mõeldud A-dec-seadmete kasutajaks.

Kasutatav kehaosa või kudede liik, millele kohaldatakse või millega suheldakse.

A-dec-seadmed võivad hambaraviprotseduuride ajal ajutiselt kokku puutuda inimkoega. Kõige sagedamini on patsiendi ette nähtud kokkupuutekoht juhulik kokkupuude nahapindadega, kuigi mõned konkreetsed seadmed võivad puutuda kokku ka suuõõnes. (Vt eespool toodud ettevaatusabinõusid elektrilöögi ja põletuste ohu kohta).

Kavandatud kasutaja profiil

A-dec-seadmed on mõeldud kasutamiseks ainult nõuetekohaselt koolitatud ja litsentseeritud hambaarstide või arstide poolt kasutusnäidetes loetletud eesmärkidel ja kooskõlas seadme kasutusjuhendi dokumendi ning kehtivate tervishoiu- ja ohutusnormide ja soovitustega.

Kavandatud operatiivturvalisuse profiil

A-dec-seadmed on mõeldud kasutamiseks hambaravikabinettides või mehaanilistes ruumides, kui tegemist on kompressorite ja tolmuimejatega. Erilisi füüsilisi juurdepääsupiiranguid, mis ületavad tüüpilisi hambaravipraksise piiranguid ainult arstidele või kvalifitseeritud hooldustehnikutele, ei ole.

Hambaravikabinettide võrgustatud toodete turvalisus on sidusrühmade, näiteks seadmete tootjate, nagu A-dec, tarnijate, tervishoiuteenuste pakkujate, integreerijate, operaatorite, reguleerivate asutuste ja mõnel juhul ka patsientide ühine vastutus.

A-dec ühendatud seadmeid kasutavad hambaravikabinetid peaksid samuti kasutama parimaid tavasid ja kaasaegseid turvameetmeid. Need kontori turvalisuse ennetus- ja hooldustavad on vajalikud, et kaitsta teie patsiendiandmeid ja teie praksise finantsandmeid andmete konfidentsiaalsuse, andmete terviklikkuse või seadme või andmete kättesaadavuse kaotamise eest.

Turvalisuse parimate tavade hulka võivad kuuluda võrgu tulemüürid, pahavara tuvastamine ja ennetamine patsiendiregistrisüsteemides, personali turvateadlikkuse koolitus, tarkvara tarnijate nõutud tarkvarauuendused, võrgule juurdepääsu kontroll näiteks segmenteerimine, kasutajate autentimine, vähimad õigused ja õiguste eraldamine.

Tõhus kontori turvahügieen hambaravikabineti puhul ei erine tavaliselt mis tahes muu meditsiiniuasutuse või puhul. Sellest hoolimata ei pruugi küberturvalisuse teadvustamine kuuluda erahambapraksise pädevusse. Kui see on nii, siis kaaluge litsentseeritud või sertifitseeritud meditsiineseadmete turvaspetsialisti teenuste kasutamist, kes aitab kindlaks määrata sobivaid standardseid turvavahendeid ning abistab seadistamisel, konfigureerimisel ja pideval hooldamisel.

Toote küberturvalisuse kaitse

Mõnedel A-dec-seadmetel on kaugühendusvõimalus, mis võimaldab tarkvara oleku ja versiooni kaugküsitlust, tarkvara uuendamist või hoolduse jälgimist. Kõigil teie hambaravikabineti võrku ühendatud seadmetel peaks olema state-of-the-art tarkvara. art turvakontrolli, et kaitsta patsientide andmeid ja teie praksise . Samuti peaksite kontrollima füüsilist juurdepääsu oma puuteplaatidele ja muudele kasutajaliideseile ning USB-kettadele, et vältida volitamata katseid pääseda ligi seadme konfiguratsioonile või tundlikele andmetele.

A-dec-seadmetes on järgmised turvakontrollimeetmed:

- Patsiendi- ja finantsandmed: Patsiendiandmeid või praktika finantsandmeid ei salvestata ega edastata ühegi A-dec-seadme kaudu.
- Väline USB-port: Mõnedel A-dec-seadmetel on välised USB-portid. Need on läbipääsu-USB-portid, mis võimaldavad ühendada toiteallikaga lisaseadmeid, näiteks intraoraalkaameraid. Need portid ei ühendu A-dec-seadmetega.
- Sisemine USB-port: Kui need on saadaval, siis tunnevad sisemised USB-ühendused ainult A-dec volitatud seadmeid ja ühenduvad nendega.
- Traadita: Juhtmevaba ühendus on välja lülitatud, kuni see on seadme kasutajaliidese sisse lülitatud, ning seejärel lülitatakse see automaatselt välja pärast aja möödumist toolide ja tarnesüsteemide puhul. Standardsed võrguprotokollid ja andmete krüpteerimine aitavad vältida küberrünnakuid ja teabe avalikustamist.
- Ethernet: Samuti sisaldab mis tahes ühendus Etherneti kaudu moodsaid kaitsemeetmeid, nagu standardsed võrguprotokollid ja andmete krüpteerimine, mis aitavad vältida küberrünnakuid ja teabe avalikustamist.

Kavandatav rakendus ja kasutusjuhend

Õhu/vee süstlad - Õhu/vee süstla (ja otsik) on ette nähtud suruõhu, vee või pihusti (õhk ja vesi koos) manustamiseks hambaravipatsientide suuõone struktuuridesse ja operatsioonipiirkondadesse diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal, mida teostavad litsentseeritud tervishoiutöötajad.

Assistentide instrumentatsioon - Assistentide instrumentatsioon on mõeldud lisaks õhu, vee, vaakumi ja elektrivoolu pakkumisele hambaraviseadmetele paigalduskoha pakkumiseks, mida kasutavad litsentseeritud tervishoiutöötajad diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal. Assistentide instrumente võib paigaldada hambaravitoolidele, hambaravivankritele, hambaravikappidele ja seintele.

Õhuvaakum-süsteem (AVS) - Õhuvaakum-süsteem on ette nähtud imemiseks, et eemaldada vedelikud ja jäägid suuõones diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal, mida teostavad litsentseeritud tervishoiutöötajad.

Kliinilised seadmed - Kliinilised seadmed (käsiseadmed, skalerid, ravivalgustid, intraoraalsed kaamerad, skanner jne) on ette nähtud kasutamiseks hambaravipatsientide diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal litsentseeritud tervishoiutöötajate poolt.

Cuspidors - hambaravikomplekt on mõeldud selleks, et hambaravipatsientidel oleks võimalik sülitada välja osakesi ja vedelikke, mis on kogunenud nende suhu diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal litsentseeritud tervishoiutöötajate poolt.

Tarnesüsteemid - Tarnesüsteem on mõeldud lisaks õhu, vee, vaakumi ja elektrienergia pakkumisele hambaraviseadmetele paigalduskoha pakkumiseks, mida litsentseeritud tervishoiutöötajad kasutavad diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal. Toitesüsteeme võib paigaldada hambaravitoolidele, hambaravivankritele, hambaravikappidele ja seintele.

Hambaravi õhukompressorid - Hambaravi õhukompressor on ette nähtud selleks, et anda õhurõhku hambaraviseadmetele, mida kasutavad litsentseeritud tervishoiutöötajad diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal.

Hambaravikabinetid - Hambaravikabinetid on mõeldud hambaraviseadmete ja -tarvikute hoiustamiseks ning hambaravitoodete paigaldamiseks, mida litsentseeritud tervishoiutöötajad kasutavad hambaravipatsientide diagnostilisel ja ravimisel.

Hambaravitoolid - Hambaravitoolid on mõeldud patsiendi toetamiseks diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal, mida teostavad litsentseeritud tervishoiutöötajad.

Hambaravi kuivvakuumsüsteemid - Hambaravi kuivvaakum on ette nähtud õhu imemiseks hambaravi seadmetele, mida kasutavad litsentseeritud tervishoiutöötajad diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal.

Hambaravivalgustid - Hambaravivalgustid on mõeldud selleks, et valgustada hambaravipatsientide suuõone struktuure ja tööpiirkondi diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal, mida teostavad litsentseeritud tervishoiutöötajad.

Hambaravijalatsid - Hambaravijalatsid on ette nähtud selleks, et litsentseeritud tervishoiutöötajad saaksid hambaravipatsientide diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal hambaravimeeskonna liikmetele istumisel tuge pakkuda.

Evakuatsioonisüsteemi puhastusvahend - A-dec evakuatsioonisüsteemi puhastusvahend on mõeldud orgaaniliste ja anorgaaniliste materjalide kogunemise eemaldamiseks hambaravi vaakumliinidest.

Põrandakarbid - põrandakarbid on mõeldud õhu- ja veekäitlusventiilide, filtrite, rõhu eelregulaatorite, vaakum- või gravitatsioonivooluvoolikute, elektripistikute ja meditsiiniliste toiteallikate hoiukohaks.

Suure mahuga evakuaatorid (HVE) - suure mahuga evakuaator on ette nähtud vedelike ja jääkide evakueerimiseks suuõones diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal, mida teostavad litsentseeritud tervishoiutöötajad.

ICV® - ICV on ette nähtud selleks, et hõlbustada litsentseeritud tervishoiutöötajate poolt diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal hambaravipatsientidel kasutatavate vaakuminstrumentide puhastamist.

ICX® - A-dec ICX tabletid on spetsiaalselt koostatud hambaraviseadme veepiiride säilitamiseks, takistades bakterite kogunemist.

ICX Renew® - kiiretoimeline ICX Renew šokitöötlus on mõeldud bakteriaalse saastatuse vähendamiseks heitvees ja mittepatogeense mikroobse saastatuse eemaldamiseks hambaraviüksuste veevoolikute hulgast.

ICX Restore™ - kiiretoimeline ICX Restore šokitöötlus on mõeldud hambaraviseadme veepiirest tekkinud reostuse eemaldamiseks.

Monitorihoidikud - Monitorihoidik on mõeldud meditsiinilise või samaväärse lamekraaniga monitori toetamiseks ja paigutamiseks.

Kaasaskantavad hambaraviseadmed - kaasaskantavad manustamissüsteemid, hambaravitoolid, hambaravivalgustid, imemisseadmed, kompressorid ja muud hambaraviseadmed, mis on kavandatud ja valmistatud transpordiks, et neid saaks kasutada mittepüsivates tervishoiukeskkondades.

Süljeejektorid (SE) - süljeejektor on mõeldud vedelike ja jääkainete eemaldamiseks suuõonest diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal litsentseeritud tervishoiutöötajate poolt.

Simulaatorid - hambaravi simulaator on mõeldud kasutamiseks õppetöös laboratooriumis.

Steriliseerimiskeskused - Steriliseerimiskeskus on mõeldud meditsiinitoodete puhastamiseks ja steriliseerimiseks kasutatavate puhastus- ja steriliseerimisvahendite ja -tarvikute ladustamiskohaks.












Tugikeskused - Tugikeskuse eesmärk on pakkuda kliiniliste toodete ladustamise kohta ning õhu-, vee- ja elektriühenduse kohta kliinilistele seadmetele diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal litsentseeritud tervishoiutöötajate poolt.


















Kavandatav rakendus ja kasutusjuhend (jätkub)

Hambakuivati - Hambakuivati on ette nähtud selleks, et anda suuõõnes sooja ja kuiva õhku diagnostilise ja terapeutilise ravi ajal litsentseeritud tervishoiutöötajate poolt.












Sümbolite identifitseerimine















Need sümbolid on märgitud tegelikule tootele või neid kasutatakse dokumentatsioonis, et hoiatada kasutajat ettevaatustest, hoiatustest, ohtudest või nõuannetest.

Sümbol	Kirjeldus
	Tunnustatud Underwriters Laboratories Inc. poolt ainult elektrilöögi, tulekahju ja mehaaniliste ohtude osas vastavalt ANSI/AAMI ES60601-1, CAN/CSA C22.2 nr 60601-1 ja 1. muudatusele.
	Klassifitseeritud Underwriters Laboratories Inc. poolt ainult elektrilöögi, tulekahju ja mehaaniliste ohtude osas vastavalt ANSI/AAMI ES60601-1, CAN/CSA C22.2 nr 60601-1, muudatus 1, ja 80601-2-60.
	A-dec Inspire: ANSI/AAMI ES60601-1, CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1, ANSI/NFPA 70, "National Electrical Code", ja Kanada elektriseadustik C22.1-09. ICV ja eelistus ICC: UL loetletud vastavalt UL 61010A-1 ja Kanada CAN/CSA C22.2, nr 1010.1-92 ohutusstandarditele. Simulaator: UL loetletud vastavalt UL 61010-1 (3. väljaanne), BS EN 61010-1 (3. väljaanne) ja Kanada CAN/CSA C22.2, nr 61010-1 (3. väljaanne) ohutusstandarditele.
	Sertifitseeritud Underwriters Laboratories Inc. poolt ainult elektrilöögi, tulekahju ja mehaaniliste ohtude osas vastavalt ANSI/AAMI ES60601-1, CAN/CSA C22.2 nr 60601-1, muudatus 1 ja 80601-2-60.
	Vastab kohaldatavatele Euroopa direktiividele/määrustele (vt vastavusdeklaratsioon), (meditsiiniseadmete määruse [EL] 2017/745 V lisa).
	ELi volitatud esindaja (ISO 15223-1, punkt 5.1.2).
	Šveitsi volitatud esindaja (MU600_00_016).
	Austraalia ja Uus-Meremaa õigusnormide vastavusmargis (AS/NZS 4417.1).
	UDI-Identifitseerib kandja, mis sisaldab unikaalset seadme identifikaatoriteavet (ISO 15223-1, punkt 5.7.10).
	GS1-tuvastab kandja, mis sisaldab unikaalset seadme identifikaatoriteavet.
	Kaitsemaandus (maa) (ISO 60417-5019).







Sümbol	Kirjeldus
	Funktsionaalne maa (maa) (ISO 60417-5017).
	B-tüüpi rakendatav osa (ISO 60417-5840).
	Ettevaatust: Kuumad pinnad (ISO 60417-5041).
	Klassifitseeritud MET Laboratories Inc.
	Elektri- ja elektroonikajäätmed. Ärge visake koos olmejäätmetega (ISO 60417-6414).
	Valmistamise kuupäev (ISO 7000-2497).
	Seadmete tootja (ISO 7000-3082).
	Steriliseeritav kuni ettenähtud temperatuurini (ISO 7000-1844).
	Auruga steriliseeritav kuni määratud temperatuurini (ISO 7000-2868).
	VAC-sümbol (ISO 60417-5032). VDC sümbol (ISO 60417-5031). VAC/VDC sümbol (ISO 60417-5033).
	Sisaldab ohtlikke aineid (ISO 7000-3723).
	Mudeli number (katalooginumber) (ISO 7000-2493).
	Seerianumber (ISO 7000-2498).
	Osa number.
	Meditsiiniseadmed (ISO 15223-1, punkt 5.7.7).
	Partii kood (ISO 7000-2492).
	Kasutamise tähtaeg (ISO 7000-2607).

Sümbolite identifitseerimine (jätkub)

Sümbol	Kirjeldus
	Ettevaatust. USA föderaalseadus piirab selle seadme müüki ainult litsentseeritud arsti poolt või tema korraldusel (21 CFR 801.109).
	Andmemaatriks-Kaksemõtmeline kood, mis kodeerib seadmega seotud teksti- või numbrilisi andmeid. identifitseerimine (ISO 16022, punkt 6.3).
	Juhtmevaba reguleeriv märk. Wi-Fi võimaldab A-dec hambaraviseadmete ühendamist A-dec™ kahesagedusliku 802.11a/b/g/n/ac ja Bluetooth® 5.0 BR/EDR/LE kaudu. Teistsugust traadita side sümbolit nõudvate riikide puhul vt "Traadita side reguleerimise sümbolid ja märgised" leheküljel 11.
	Lisateavet leiata lisatud dokumentidest. nt TÄHIS: Lisateavet leiata <i>A-dec seadmete aseptika juhendist</i> . (p/n 85.0696.00) (ISO 7000-1641)
	Üldine kohustuslik tegevusmärk. Mitte hoiatus. Võtke arvesse täiendavaid olulisi juhiseid. nt MÄRKUS: monteeri osad kokku vastavalt näidisele (ISO 7000-M001).
	Ettevaatust. Juhiste eiramine võib põhjustada tootekahjustusi või kergeid vigastusi. nt ETTEVAATUST: Ärge pingutage reguleerimiskruvi üle. Ülekinnitamine võib kruvi murda (ISO 1000-0434B).
	Ettevaatust. Optiline kiirgus. nt: HOIATUS. Ultraviolettkiirgusega kokkupuutest tingitud silmade ja naha kahjustuste vältimiseks kandke kõvastusvalgustiga töötamisel II klassi kaitseprille ja kaitsekindaid (ISO 7010-W027).
	Hoiatus. Bioloogiline oht. nt: HOIATUS: võib esineda nakkusohutikke jäätmeh. Järgige aseptika protokollid, et vältida ristsaastumist (ISO 7010-W009).
	Hoiatus. Ohtlik pinge. nt: HOIATUS: Enne hooldustöid ühendage vooluvõrk lahti või lülitage vooluvõrk välja. Kui enne selle protseduuri alustamist ei lülitata voolu välja, võib see põhjustada elektrilöögi (ISO 7010-W012).
	Hoiatus. Juhiste eiramine võib põhjustada toote kahjustusi või tõsiseid vigastusi või surma. nt HOIATUS: Enne pumba kate eemaldamist lülitage seade välja. Kui te ei lülita enne selle protseduuri alustamist voolu välja, võib see põhjustada toote kahjustumist ja põhjustada tõsiseid vigastusi või surma (ISO 7010-W001).
	Tähelepanu. Juhiste eiramine võib põhjustada toote kahjustumist. nt TÄHELEPANU: elektrikatkestus on tundlik staatilise elektri suhtes. Elektrostaatilise laengu (ESD) ettevaatusabinõud on nõutavad, kui puutute trükkplaati või teete ühendusi trükkplaadile või trükkplaadilt. Trükkplaatid ei tohi paigaldada ainult elektrik või kvalifitseeritud teenindaja (ISO 60417-5134).

Sümbol	Kirjeldus
	Loe seda. Näitab, et tuleb otsustada, milliseid juhiseid järgida. nt. lugege seda! Kui te paigaldate LED-valgustit, järgige LED-valgustiga kaasasolevaid juhiseid, mitte järgmist jaotist (ISO 7000-3308).
	Tooteteave on kättesaadav elektrooniliselt (ISO 7000-3500).
	Ärge kasutage uuesti. nt HOIATUS: Ühekordsed HVE- ja sülje-ejektori otsikud ei ole steriliseeritavad ja neid ei tohi uuesti kasutada (ISO 7000-1051).
	Ainult siseruumides kasutamiseks (ISO 60417-5957).
	Temperatuursed veo- ja ladustamispiirangud (ISO 7000-0632).
	Suhtelise õhuniiskuse veo- ja ladustamispiirid (ISO 7000-2620).
	Atmosfäärirõhu all toimuva veo ja ladustamise piirangud (ISO 7000-2621).
	Siit ülespoole (ISO 7000-0623).
	Habras (ISO 7000-0621).
	Hoida kuivana (ISO 7000-0626).
	Mitte virmastada (ISO 7000-2402).
	Seadme kogukaal (ISO 7000-1321).
	Soovitav on kahe inimese lift.
	Soovitav on kolme inimese lift.



Traadita side reguleerimise sümbolid ja märgised

Piirkond	Sümbol / märgis	Kirjeldus	Sertifikaadi number (kui see on kohaldatav)
Ameerika - Mehhiko	IFT: DEAD4324-20069 IFT: DEAD5324-20073	IFT märk. Esindab Mehhiko Instituto Federal de Telecomunicaciones'i heakskiitu.	Värav: IFT: DEAD4324-20069 532pro/533pro: IFT: DEAD5324-20073
		NOM-logo (tavaliselt nimetatakse NOM või normas). Esitab vastavust Norma Oficial Mexicana (NOM) ehk Mehhiko ametlikule standardile 208-SCFI-2016 katsetamiseks ja PEC-sertifikaadi väljastamiseks hindamismenetlustele vastavuse kohta.	
		Mehhiko märk. Kinnitab vastavust Mehhiko NOM-019-SCFI-1998 ohutustunnistusele.	
APAC - Singapur	 Vastab IMDA standarditele 200416424R	IMDA sertifikaadi märk. esindab A-dec vastavust Singapuri IMDA sertifikaadile. nõuded.	Edasimüüja litsents: 200416424R
APAC - Tai	 เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้ รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุ คมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต 3WN, F1M, N7RLH, 2NH3 62, DUMMWGE, 9NU26-M Um. 2498   Insnuuanu rianugliaiwous:nnou Kõnekeskus 1200 (fmsw/\$)	NBTC sertifikaat. Välja antud Tai Riikliku Ringhäälingu- ja Telekommunikatsioonikomisjoni (NBTC) poolt kõigi raadioseadmete jaoks, mida on testitud ja heaks kiidetud ISO 17025 akrediteeritud laboris, nagu on nõutud raadiosideseaduse B.E.2498 kohaselt.	

Traadita side reguleerimise sümbolid ja märgised (jätkub)

Piirkond	Sümbol / märgis	Kirjeldus	Sertifikaadi number (vajaduse korral)
EMEA - Iisrael	<p>56-05191: מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת. חל אישור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.</p> <p>[Indoor]-חל אישור על הפעלת המכשיר מחוץ למבנה, בשל חשש להפרעות אלחוטיות.</p> <p>56-04899: מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת. חל אישור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.</p> <p>[Indoor]-חל אישור על הפעלת המכשיר מחוץ למבנה, בשל חשש להפרעות אלחוטיות.</p> <p>56-04901: מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת. חל אישור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.</p> <p>[Indoor]-חל אישור על הפעלת המכשיר מחוץ למבנה, בשל חשש להפרעות אלחוטיות.</p>	<p>SII standard.</p> <p>Teatab Iisraeli standardimisasutuse (SII) nõuetele vastavusest traadita siseruumide häirete osas. See teade keelab ilma kommunikatsiooniministeeriumi heakskiiduta teha seadme suhtes mis tahes toiminguid, mis võivad muuta seadme traadita sidefunktsiooni funktsioone, sealhulgas muuta tarkvara, asendada antenni või lisada välisantenni.</p> <p>Märkus. Sertifikaadi numbrid ilmuvad ülalosas ja kohaliku edasimüüja ID-numbrid. Ilmuvad iga komplekti allosas. Mõlemad võivad olla näidatud.</p>	<p>Värav: 56-05191 532pro: 56-04899 533pro: 56-04901</p>
EMEA - Omaan	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> OMAN-TRA R/18959/24 D100428 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> OMAN-TRA R/18985/24 D100428 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> OMAN-TRA R/18986/24 D100428 </div> </div> <p>Märkus. Tegelik märgistus on märgitud tootele või toote pakendile.</p>	<p>TRA märk.</p> <p>esindab vastavust Omaani telekommunikatsiooni regulatiivsetele õigusaktidele. Ameti (TRA) sertifikaat.</p>	<p>Värav: TRA/TA-R/18959/24 532pro: TRA/TA-R/18985/24 533pro: TRA/TA-R/18986/24</p> <p>Edasimüüja litsents: D100428</p>

Traadita side reguleerimise sümbolid ja märgised (jätkub)

Piirkond	Sümbol / märgis	Kirjeldus	Sertifikaadi number (kui see on kohaldatav)
EMEA - Lõuna-Aafrika Vabariik	 	<p>ICASA logo. Vastab Lõuna-Aafrika ICASA sertifikaadile.</p>	<p>Värv: TA-2024/0189 532/533pro: TA-2024/2634</p>

Keskkonnaalased spetsifikatsioonid

Temperatuur/niiskus	Spetsifikatsioon
Ladustamise/transporti temperatuur	<ul style="list-style-type: none"> Hambaravi kuivtolmuimejad ja hambaravi õhukompressorid: 32°F kuni 122°F (0°C kuni 50°C); suhteline õhuniiskus kuni 90%, kondensaadita. A-dec XC10 elektrimootor: -22°F kuni 158°F (-30°C kuni 70°C); suhteline niiskus: 15 - 93%. Kõik muud tooted: -(-29°C kuni 50°C); suhteline õhuniiskus: 10-95%.
Töötemperatuur	<ul style="list-style-type: none"> Hambaravi kuivtolmuimejad ja hambaravi õhukompressorid: 40°F kuni 104°F (4°C kuni 40°C); suhteline õhuniiskus kuni 80%, kondenseerumine puudub. A-dec XC10 elektrimootor: 50°F kuni 95°F (10°C kuni 35°C); suhteline õhuniiskus: 30-75%. Kõik muud tooted: 50°F kuni 104°F (10°C kuni 40°C); suhteline õhuniiskus: 10 - 95%.
Kasutamine siseruumides	Kõrgus kuni 2000 m (6563'), paigalduskategooria II, reostusaste 2.

Seadmete klassifikatsioon (IEC-60601-1)

Tüüp/režiim	Klassifitseerimine
Löögikaitse tüübid	I KLASSI SEADMED: Kõik A-dec tooted, mis on võrgupingega.
Löögikaitse aste	TÜÜP B TULETATUD OSA: Kõik A-dec tooted, millel on rakendatud osad. Märkus: Kliiniliste seadmete puhul vaadake tootega kaasasolevat kasutusjuhendit.
Kaitseaste vee sissetungi vastu	Jalalüliti: IPX1 Kõik muud tooted: IPX0
Töörežiim	KONTINUKTSIOONILINE TOIMIMINE: Kõik mudelid, välja arvatud hambaravitoolid. PIDEV TÖÖ KATKENDLIKU LAADIMISEGA: A-dec hambaravitoolid - 5% töötüsikkel (maksimaalne sisselülitusaeg on 20 sekundit). Märkus: Kliiniliste seadmete puhul vaadake tootega kaasasolevat kasutusjuhendit.
Tuleohtlikud gaasid	Ei sobi kasutamiseks tuleohtliku anesteetikumide segu koos õhu, hapniku või dilaammastikoksiidiga, kus sellised gaasid võivad kontsentratsioonis koguneda (suletud ruum).

Seadmete klassifikatsioon (IEC-61010-1)

Tüüp/režiim	Klassifitseerimine
Löögikaitse tüübid	I KLASSI SEADMED: (maandatud) Simulaator, eelisekohustus ICC ja ICV.

Elektriline hinnang

A-dec toode	Sagedus (Hz)	Pinge vahemik (VAC)	Maksimaalne voolutugevus (Amps)
Hambaravitoolid			
A-dec 200 ja Performer 8000	50-60	100/110-120/220-240	Sisend= 10/10/10 Dupleksväljund= 10 Amps max. Tooli trükkplaadi väljund = Maksimaalselt 2 amprit. Tüüpiline toolipump= 4/4/2
A-dec 311/311ft, A-dec 411 ja A-dec 511/511ft (tooli reiting sisaldab valikulisi tooliga töötavad moodulid)	50-60	100/110-120/220-240	Sisend= 10/10/10 Dupleksväljund= 10 Amps max. 511 Tooli toiteallikas = Maksimaalselt 4 amprit. Tüüpiline toolipump= 4/4/2
A-dets 317	50-60	110-120	Tooli = 2,5 amprit maksimaalselt.
Tarnesüsteemid, assistentide instrumentatsioon ja kuspitori seadmed			
300W toiteallikaga süsteemid, sh: A-dec 200, A-dec 332/332ft/332pro, 333/333pro, 334/334pro, 335/335pro, 336/336pro, A-dec 532/532pro, 533/533pro, A-dec 341sp, A-dec 342/342pro, Performer 8100/8200/8500, 2671/2615, 2561/2562, 4631/4635, 3072 ja 7004.	50-60	100/110-120/220-240	Sisend= 3.1/2.8/1.4 Väljund koos valikulise dupleksvõrguga 2671/2615, 2561/2562 puhul. = Maksimaalselt 7 amprit.
3420 Pac 1 väli- ja institutsionaalsed üksused, N57D pingikontroll, N74 M.O.M.	50-60	100-240	1.6
Halogeeni hambaravivalgusti (madalpinge)			
A-dec 200 toolele paigaldatav A-dec 200	50-60	12.1/17	5.5
LED hambaravivalgustid (võrgupinge)			
A-dec LED-hambavalgusti mudelid 374L, 375L, 376L, 377L, 378L, 573L, 574L, 575L, 576L, 577L ja 578L	50-60	100-240	1.25
A-dec 578L Universal Dual	50-60	100-240	2.5

A-dec toode	Sagedus (Hz)	Pinge vahemik (VAC)	Maksimaalne vool (amprit)
LED hambaravivalgustus (madalpinge)			
A-dec 570L tagantjärele paigaldatav pea, A-dec 371L/372L/571L/572L Tool-Mount, A-dec 378L, 578L statsioonarne/pingi simulaator	50-60	16-24 (AC või DC)	1.5
Toiteallikad			
24 VDC toiteallikas / LED-valgus	50-60	100-240	1.25
24 VDC toiteallikas (väike)/kapid	50-60	100-240	1.6
24 VDC toiteallikas (suur)/kapid	50-60	100-240	2.5
24 VDC toiteallikas (60W)/vankrid	50-60	100-240	1.6
25W toiteallikas	50-60	100/110-120/220-240	0.3/0.3/0.15
80W toiteallikas	50-60	100/110-120/220-240	0.9/0.8/0.4
300W toiteallikas	50-60	100/110-120/220-240	3.1/2.8/1.4
Hambaravimööbel			
Eelistuste kogumine®	60	120	20
Eelistus ICC®	50-60	100-120	15
ICV	50-60	110-120/220-240	0.5/0.5
A-dec Inspire kapp mudelid 392, 393, 394, 395, 397, 591, 592, 593, 594, ja 595	50-60	100-120	20
A-dec Inspire kapp mudel 391	47-63	100-240	0.45
A-dec Inspire jaotuskast	50-60	100-240	10 Dupleksväljund= max. 7 amprit.
A-dec Inspire Power Box	50-60	100-240	10

Elektriline hinnang (jätkub)

A-dec toode	Sagedus (Hz)	Pinge vahemik (VAC)	Maksimaalne vool (ampriit)
Mitmesugused			
Simulaator 41L/41pro/42L/42pro	50-60	100/110-120/220-240	10/10/5 Dupleksväljund= max. 7 amprit.
Bitewing X-Ray Viewer	50-60	24	0.5
Monitori kinnitused: 381, 382, 482, 581, 584, 585, 586 ja 587.	50-60	100-240	10
Hambaravikäru 343pro	50-60	100/110-120/220-240	Sisend = 3,1/2,8/1,4 Väljund koos valikulise dupleksiga = 10 ampriit max.
Hambaravi kuivvakuumsüsteemid			
DV5/DV5plus	50-60	220-240	16.5
DV7/DV7plus	50-60	220-240	16.5
DV10/DV10plus	50-60	220-240	24
DV12/DV12plus	50-60	220-240	24
Hambaravi õhukompressorid			
SC3/SC3plus (120 V)	60	120	11.9
SC5/SC5plus (120 V)	60	120	16.5
SC3/SC3plus (240 V)	60	240	6.5
SC5/SC5plus (240 V)	60	240	9.6
SC7/SC7plus	60	240	13.1
SC10/SC10plus	60	240	15.2
SC12/SC12plus	60	240	16.5



ETTEVAATUST Elektrilöögi ohu vältimiseks, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma, tohib seda seadet ühendada ainult kaitsva maandusega vooluvõrku. Pikendusjuhtmete või mitme pistikupesa ühendamine hambaravisüsteemiga võib vähendada hambaravisüsteemi üldist ohutust ja on keelatud.



MÄRKUS Toodete puhul, mis on püsivalt ühendatud fikseeritud juhtmestikuga (toitepistik puudub), tuleb toote vooluvõrgust lahtiühendamiseks kasutada lüliti või kaitselüliti.

Võrguühendused peavad olema tehtud kvalifitseeritud töötajate poolt vastavalt kohalikele ehitus- ja elektriseadustikele.



MÄRKUS Riikides, kus kasutatakse muud võrgupistikut kui Põhja-Ameerika pistikut (nt Austraalia, Taani, Šveits jne), tuleb kasutada pistikut, mis on toote pingele ja voolule sobiva nimiväärtusega.

Toodete puhul, mis kasutavad võrgupistikut vooluvõrgust lahtiühendamiseks (tooted, millel puudub sisse-/väljalülituslüüti), paigutage seade nii, et võrgupistik oleks kergesti ligipääsetav.



MÄRKUS Lubatud võrgupinge kõikumised \pm 10% nimipingest.

Elektromagnetiline kiirgus



MÄRKUS Selle seadme heitkoguste omaduste tõttu on see sobib kasutamiseks tööstuspiirkondades ja haiglates (CISPR 11 klass A). Kui seadet kasutatakse elamukeskkonnas (mille puhul on tavaliselt nõutav CISPR 11 klass B), ei pruugi see seade pakkuda piisavat kaitset raadiosageduslikele sideteenustele. Kasutajal võib olla vaja võtta leevendavaid meetmeidnäiteks seadme ümberpaigutamine või ümberorienteerimine.

Heitkoguste test	Elektromagnetiline keskkond - juhised
RF-kiirgus CISPR 11	A-dec hambaraviseadmed sobivad kasutamiseks kõikides kohtades.
Harmoonilised heitkogused IEC 61000- 3-2	
Pinge kõikumine / väremissioon IEC 61000-3-3	

Elektromagnetiline ühilduvus

Seda seadet on testitud ja leitud, et see vastab meditsiiniseadmete piirnormidele IEC 60601-1-2. Need piirväärtused on mõeldud selleks, et pakkuda mõistlikku kaitset kahjulike häirete eest tüüpilises meditsiiniseadmes, kuid ei saa ette näha ega kaitsta kõiki võimalikke paigaldusstsenaariume. Meditsiiniliste tarnete või meditsiiniseadmete häirete korral, et vältida tõsise vigastuse või surma ohtu:

- Lülitage A-dec tooted välja ja seadistage seadmed uuesti eraldi vooluvõrgust toitmiseks.
- Eemaldage häiriv seade ruumist.
- Ühendage häiriv seade isoleeritud vooluahelasse.
- Suurendage eraldatust seadme ja häiriva seadme vahel.
- Kui häired püsivad, võtke ühendust oma volitatud A-dec edasimüüjaga.

Elektromagnetilise ühilduvuse kaalutlused lisaseadmete puhul



ETTEVAATUST Selliste lisaseadmete (sh kaablid ja andurid) kasutamine, mis ei vasta samaväärsetele elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) nõuetele, võib negatiivselt elektromagnetilist talitlust.

Lisaseadmete kasutamisega seotud kaalutlused peavad sisaldama tõendeid selle kohta, et EMC-sertifitseerimine on teostatud. vastavalt standardile IEC 60601-1-2 koos kõigi riiklike kõrvalekalletega.



ETTEVAATUST Muude kui käesoleva seadme tootja poolt ettenähtud või pakutud tarvikute, andurite ja kaablite kasutamine võib põhjustada elektromagnetilise kiirguse suurenemist, seadme elektromagnetilise immuunsuse vähenemist ja ebaõiget toimimist.



ETTEVAATUST A-dec toodete läheduses olevate kantavate raadiosideseadmete kasutamine võib põhjustada toote tööparameetrite halvenemist.



ETTEVAATUST Selle seadme kasutamist teiste seadmete kõrval või koos teiste seadmetega tuleb vältida, sest see võib põhjustada ebaõiget tööd. Kui selline kasutamine on vajalik, tuleb seda seadet ja teisi seadmeid jälgida, et veenduda nende normaalses töös.

Elektromagnetiline immuunsus

Maksimaalne tooli mahutavus

A-dec regulatiivsed andmed, spetsifikatsioonid ja garantii

Immuunsuse test	IEC 60601-1-2 Testi tase	Elektromagnetilise keskkonna juhised
Elektrostaatiline elektrilahendus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2, 4, 8, 15 kV õhk	Põrandad peaksid olema puidust, betoonist või keraamilistest plaatidest. Kui põrandad on kaetud sünteetilise materjaliga, peaks suhteline õhuniiskus olema vähemalt 30%.
Kiirgusekindlus IEC 61000-4-3	3V/m 80% AM 1 kHz juures 80 MHz - 2700 MHz	
Kiire elektriline üleminek/kõrgepinge IEC 61000-4-4-4	±2 kV toiteliinide puhul ±1 kV sisend-/väljundliinide puhul	Elektrivõrgu kvaliteet peaks vastama tüüpilisele kaubandus- või haiglakeskkonnale.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV liin(id) liin(id) vastu ±2 kV liin(id) maandusele	Elektrivõrgu kvaliteet peaks vastama tüüpilisele kaubandus- või haiglakeskkonnale.
Juhtiv RF-kindlus IEC 61000-4-6	3VRMS 80% AM 1 kHz juures 150 kHz - 80 MHz	
Toitesagedus (50-60 Hz) Magnetväli IEC 61000-4-8	30 A/m	Võimsussageduslikud magnetväljad peaksid olema tüüpilisele kaubandus- või haiglakeskkonnale iseloomulikul tasemel.

Tool	Patsiendi koormus	Toolile paigaldatav lisakoormus (offset)	Tool Mount Applied Moment
A-dec 511, versioon B ja 511ft w/front mount w/back mount	500 naela (227 kg) 500 naela (227 kg)	63 lb (29 kg) @ 23" (58,4 cm) 169 naela (77 kg) @ 44" (11,5 cm)	121 ft-lb (164 N-m) 619 ft-lb (839 N-m)
A-dec 511, versioon A	400 naela (181 kg)	250 naela (113 kg)	ei kohaldata
A-dec 411 w/post mount w/Radius [®] mount w/support link mount	400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg)	77 kg (170 lb) @ 105 cm (41.5") 115 lb (52 kg) @ 45.5" (116 cm) 70 lb (31 kg) @ 23" (58,4 cm)	588 ft-lb (797 N-m) 433 ft-lb (587 N-m) 125 ft-lb (169 N-m)
A-dets 317	350 naela (159 kg)	30,5 lb (14 kg) @ 30,5" (77 cm)	77 ft-lb (104 N-m)
A-dets 311, versioon B ja 311ft w/post mount w/Radius mount w/pedestal kinnitus w/support link mount	400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg)	77 kg (170 lb) @ 105 cm (41.5") 115 lb (52 kg) @ 45.5" (116 cm) 149 naela (67 kg) @ 28" (71 cm) 70 lb (31 kg) @ 23" (58,4 cm)	588 ft-lb (797 N-m) 433 ft-lb (587 N-m) 347 ft-lb (470 N-m) 125 ft-lb (169 N-m)
A-dec 311, versioon A w/base mount w/Radius mount	400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg)	72 kg (160 lb) @ 61 cm (24") 24 kg (75 lb) @ 61 cm (24")	320 ft-lb (434 N-m) 150 ft-lb (203 N-m)
A-dec 200	400 naela (181 kg)	83 kg (184 lb) @ 40,6 cm (16")	245 ft-lb (332 N-m)
Performer 8000, Versioon B w/Radius esi- või tagakinnitus w/post mount w/tagumine kinnitus	400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg)	61 lb (28 kg) @ 28,5" (72 cm) 83 naela (38 kg) 11,6 lb (5,26 kg) @ 14,4" (36,6 cm)	145 ft-lb (197 N-m) 130 ft-lb (176 N-m) 14 ft-lb (19 N-m)
Performer 8000, Versioon A w/Radius esi- või tagakinnitus w/post mount w/tagumine kinnitus	400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg) 400 naela (181 kg)	18 kg (40 lb) @ 72 cm (28,5") 83 naela (38 kg) 11,6 lb (5,26 kg) @ 14,4" (36,6 cm)	95 ft-lb (129 N-m) 130 ft-lb (176 N-m) 14 ft-lb (19 N-m)
A-dec 3461 Porta-tool	350 naela (159 kg)	ei kohaldata	ei kohaldata

Monitori paigaldus Maksimaalne koormus

Monitori paigaldus tüüp	Maksimaalne monitori kaal
A-dets 581	9 kg
Performer 8800	9 kg
584 (keskkonsool) , 585 (seina), 586 (lagi)	9 kg
587 (rada)	9 kg
A-dekreet 381, 382, 482	9 kg

Märkus. Monitorid diagonaaliga 19" (483 mm) ja väiksemad on kindlaks tehtud nii, et need ei häiri hambaravisüsteemi või hambaravikabineti muude liikuvate osade ettenähtud liikumist. Monitorite puhul, mille diagonaal on suurem kui 19" (483 mm), veenduge, et monitor ei sega hambaravisüsteemi või hambaravikapi teisi liikuvaid osi.

Tarnesüsteemi nimikoormused

Seadmed, mis asuvad juhtpea sees: 2,3 kg (5 lb) kandiku koormus: (1,8 kg)

Kommunaalteenuste spetsifikatsioonid ja nõuded

	Rõhk/vakuum	Flow	Muud nõuded
Air	80 - 125 psi (550 - 860 kPa)	2,5 scfm (71 SL/min) minimaalselt ajavahemikul tavakasutuses 7,5 scfm (210 SL/min) perioodiline tippvooluhulk	<ul style="list-style-type: none"> • õhu kvaliteet vastab ANSI/ADA spetsifikatsioonile #94. • Niiskusklass 4: Rõhukastepunkt on $\leq +37^{\circ}\text{F}$ (3°C) keskmise temperatuuri ja 0,7 MPa konstantse süsteemirõhu juures. See vastab atmosfääri kastepunktile $\leq -6^{\circ}\text{F}$ (-21°C). • õliireostuse piirnorm: $\leq 0,5 \text{ mg/m}^3$ • Osakeste klass 2: Osakeste maksimaalne arv kuupmeetri kohta sõltuvalt osakeste suuruselt hambaraviõhus on järgmine: Osakeste suurus osakeste maksimaalne arv kuupmeetri kohta: <ul style="list-style-type: none"> • $0,1 \mu\text{m} < d \leq 0,5 \mu\text{m} \leq 400\,000$ • $0,5 \mu\text{m} < d \leq 1,0 \mu\text{m} \leq 6\,000$ • $1,0 \mu\text{m} < d \leq 5,0 \mu\text{m} \leq 100$ • õhufiltri efektiivne võrgusilma suurus on 50 mikronit
Vesi	60± 20 psi (410±140 kPa)	Minimaalselt 1,5 g/min (5,7 l/min), ei tohi ületada 40 °C (104 °F).	<ul style="list-style-type: none"> • vesi vastab Maailma Terviseorganisatsiooni joogivee kvaliteedi suunistele • veevarustus, mis vastab kohalikele veevarustuse eeskirjadele, sealhulgas tagasivoolutõkestus • pH piirid vahemikus 6,5-8,5 • maksimaalne osakeste suurus <100 µm • vee kareduse piirväärtus on alla 2,14 mmol/l (<12°dH) • veefiltri efektiivne võrgusilma suurus on 50 mikronit
Vaakum	märg: 10± 2 tolli Hg (34± 7 kPa) kuiv/poolkuiv: 4,5± 1 tolli Hg (16± 3,5 kPa)	Vähemalt 9 scfm (255 SL/min) Vähemalt 12 scfm (340 SL/min)	<ul style="list-style-type: none"> • tahkete ainete filtri maksimaalne silmasuurus: 0,043" (1,080 mm) ◆ 1080µm A-dec 200, Performer 8000/8200/8500, 2671/2615, 4631/4635 0,047" (1,194 mm) ◆ 1200 µm A-dec 351/361/362/363, 545/551/561

Märkus. Enne paigaldamist nõutavad täiendavad tehnilised andmed on esitatud paigaldamiseelses juhendis, mis on seotud teie tootega.

Rakendatud osad

IEC 60601-1 määratluse kohaselt loetakse "rakendatavateks osadeks" järgmisi seadmeid: õhuga käsiseadmed, elektrilised käsiseadmed, skaler, ravivalgusti, õhk/vesi süstel, hambakuivati, suure mahuga evakuaatorid (HVE), sülje-ejektorsüsteem (SE) ja intraoraalne kaamera.

Hambaravisüsteemi või käru transportimine

Hambaravisüsteemi transportimisel:

- Asetage tooli alus täielikult alla ja tooli seljatugi täielikult üles.
- Tühjendage iseseisev veepudel ja voolikud.
- Tehke õhutorustik surveta.
- Kinnitage tooli kere tooli alusplaadi külge.
- Asetage tarnesüsteem istme kohale.
- Võtke polster lahti ning keskel ja kinnitage valgusti ja polster tooli kohal.
- Kinnitage tarnesüsteem ja valgus, et vältida liikumist.
- Kinnitage hambaravisüsteem transpordivahendi külge.

Hambaravimööbli käru transportimisel:

- Kinnitage sahtlid enne transportimist (sulgege need rihmade või teibiga).
- Ärge veeretage vankrit üle lävede või muude takistuste. Tõstke see piisavalt kõrgele, et rattad liiguksid üle põrandatõkete.
- Kinnitage vankri ülemine ja alumine osa transpordivahendi külge.

A-dec seadmete dekomisjoneerimine ja kõrvaldamine

Kasutuselt kõrvaldatud A-dec hambaraviseadmed tuleb kõrvaldada vastavalt kohalikele regulatiivsetele nõuetele. Elektriplaadid ja elektrikaablid tuleks ringlusse võtta kui elektrijäätmed. Alumiinium-, messing-, raud- ja teraskomponendid tuleks taaskasutada metallijäätmetena. Plastist vormitud osadel on plastiku tüüpi tähistavad vormimärgid ja need tuleks vastavalt sellele ringlusse võtta. Cuspidori, cuspidori jäätmeliinid ja väljavooluliinid tuleb käsitleda kui bioloogiliselt saastunud materjale ja neid tuleb demonteerimisel käidelda asjakohaste ettevaatusabinõudega. Kõik ringlussevõtuks sobimatud materjalid tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. A-dec seadmete materjalitüübi kohta saate teavet A-dec klienditeenindusest.

RoHS/REACH

A-dec tooted ja protsessid vastavad järgmistele materjalideklaratsioonide ja ainepiirangutega seotud eeskirjadele:

- RoHS 2 (2015/863/EL)
- REACH (määrus [EÜ] nr 1907/2006), määrus (EÜ) nr 765/2008.

A-dec ei sisalda oma toodetes tahtlikult ühtegi REACH-määruses määratletud eriti ohtlikku ainet (SVHC). REACH-määruse artikli 33 kohaselt peab A-dec teavitama oma kliente järgmistest eriti ohtlikest ainetest, mis esinevad A-deci toodetes kontsentratsioonis üle 0,1% brutomassist:

- Plii, CAS # 7439-92-1, mida kasutatakse erinevates messingist ja elektrilistes komponentides.
- Oktametüülsüklotetrasiloksaan CAS 556-67-2, mis esineb simulaatorventiilides.
- Dodekametüülsükloheksasiloksaan CAS 540-97-6, mis on olemas simulaatorventiilides.
- Dekametüülsüklopentasiloksaan 541-02-6, mis on olemas simulaatorventiilides.
- Bis(2-(2-(2-metoksüetoksü)etiül)eeeter CAS: 143-24-8, mis esineb joodetud komponentides.

California Proposition 65



HOIATUS Vähk ja reproduktiivsed kahjustused. www.P65Warnings.ca.gov.

Kontaktandmed

Kui teil on küsimus, mida käesolevas dokumendis ei ole käsitletud, võtke palun ühendust A-deci klienditeenindusega ühel järgmistest telefoninumbritest:

- 1.800.547.1883 (USAs/Kanadas)
- +1.503.538.7478 (väljaspool USA/Kanada)

Klienditeenindus on saadaval esmaspäevast reedeni, kell 5.00-17.00 Vaikse ookeani piirkonna standardaja (PST) järgi.

Tootedokumentatsioon

See kasutusjuhend ja muud tugidokumendid on allalaadimiseks saadaval ressursikeskuses aadressil www.a-dec.com.



Kiireks juurdepääsuks sellele dokumendile internetis, skaneerige, koputage või klõpsake seda QR-koodi, mis viitab aadressile: a-dec.com/resource-center.

A-dec regulatiivsed andmed, spetsifikatsioonid ja garantii

A-dec, A-dec disainilogo ja aadressil www.a-dec.com/legal/trademarks loetletud kaubamärgid on A-dec, Inc. kaubamärgid, mis on registreeritud Ameerika Ühendriikides ja teistes. Muud siin kasutatud kaubamärgid võivad olla nende vastavate omanike intellektuaalomandiks. Lisaks sellele on teatavad siin kasutatud sümbolid ja ikoonid A-dec, Inc. omandis. Ühtegi käesolevas dokumendis kasutatud kaubamärke, ärinimesid või omandi õigusega seotud sümboleid ja ikooni ei tohi reprodutseerida, kopeerida ega manipuleerida mingil viisil ilma kaubamärgi omaniku selges õnalise kirjaliku nõusolekuta.



A-dec peakorter

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Ameerika Ühendriigid
Tel: 1.800.547.1883 USAs/CANis.
Tel: +1.503.538.7478 väljaspool USA/CAN
www.a-dec.com

A-dec Austraalia

Üksus 8, 5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Austraalia
Tel: 1.800.225.010 Austraalia piires
Tel: +61.(0).2.8332.4000 väljaspool
AUS-i.

A-dec Ühendkuningriik Austin

House, 11 Liberty Way Nuneaton,
Warwickshire CV11 6RZ Inglismaa
Tel: 0800.ADEC.UK (2332.85)
Ühendkuningriigis Tel:
+44.(0).24.7635.0901 väljaspool
Ühendkuningriiki.

Donawa Lifescience
Consulting Srl
Piazza Albania, 10
00153 Rooma, Itaalia



Arazy Group Swiss GmbH
Bruderholzallee 53
4059 Basel,
swiss.ar@arazygroup.com



ivÈ.Ç "5È.005 

86.0221.00 Rev BA
Väljaandmise kuupäev
2025-02-27 Copyright 2025
A-dec, Inc. Kõik õigused
kaitstud.
IFUseIf10